



**Конференция Участников
Конвенции Организации
Объединенных Наций
против транснациональной
организованной преступности**

Distr.: Limited
17 October 2005
Russian
Original: English

Вторая сессия

Вена, 10–21 октября 2005 года

Пункт 4 повестки дня

Обзор хода осуществления Протокола против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности: рассмотрение базовой адаптации национального законодательства в соответствии с Протоколом о мигрантах; начало изучения законодательства, криминализирующего соответствующие деяния, и трудностей, встретившихся в ходе осуществления статьи 6 Протокола о мигрантах; укрепление международного сотрудничества и развитие деятельности по оказанию технической помощи в преодолении трудностей, выявленных в ходе осуществления Протокола о мигрантах; и обмен мнениями и опытом, накопленным в ходе осуществления статей 15 и 16 Протокола о мигрантах

Проект решения, представленный Председателем

Осуществление Протокола против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности

Конференция Участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности:

а) вновь подтверждает свое решение 1/6, в котором она просила государства-участники оперативно ответить на вопросник, распространенный Секретариатом и касающийся вопросов, указанных в этом решении, и предложила государствам, подписавшим Протокол, представить информацию, запрошенную Секретариатом, по этим же вопросам;



b) отмечает с озабоченностью, что аналитический доклад, подготовленный Секретариатом¹, основывается на ответах только 45 процентов государств – участников Протокола против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности²;

c) настоятельно призывает те государства–участники, которые еще не сделали это, представить свои ответы на вопросник Секретариату не позднее 31 марта 2006 года;

d) предлагает государствам, подписавшим Протокол, которые еще не сделали это, также представить информацию, запрошенную Секретариатом;

e) призывает государства–участники и государства, подписавшие Протокол, изучить аналитический доклад, подготовленный Секретариатом для второй сессии Конференции Участников, и руководствоваться этим докладом при подготовке своих ответов;

f) отмечает с озабоченностью, что ряд государств–участников не выполнили свои обязательства по Протоколу;

g) настоятельно призывает те государства–участники, которые не выполнили свои обязательства по Протоколу, как можно скорее исправить эту ситуацию и представить информацию о мерах, принятых в этих целях, Секретариату для представления Конференции Участников на ее третьей сессии;

h) призывает государства–участники и государства, подписавшие Протокол, которые сталкиваются с трудностями в представлении информации, запрошенной Секретариатом в соответствии с решением 1/6 и настоящим решением, или в выполнении своих обязательств по Протоколу, обратиться к Секретариату с просьбой об оказании помощи в этом отношении;

i) просит Секретариат оказывать такую помощь в рамках имеющихся ресурсов или при условии наличия внебюджетных ресурсов;

j) просит государства–участники, которые уже направили ответы на вопросник, распространенный Секретариатом в соответствии с решением 1/6, обновить такую информацию или законодательные положения, если это необходимо;

k) просит Секретариат представить Конференции Участников на ее третьей сессии аналитический доклад, включающий информацию, полученную согласно настоящему решению, и обеспечить, чтобы в нем содержались достаточные подробности, с тем чтобы позволить Конференции Участников провести обзор хода осуществления Протокола и настоящего решения;

l) просит также Секретариат представить Конференции Участников на ее третьей сессии новую или обновленную информацию, полученную согласно подпунктам (g) и (j) выше;

m) постановляет, что для ее третьей сессии программа работы по этому пункту будет следующей:

¹ СТОС/СОР/2005/3.

² Резолюция 55/25 Генеральной Ассамблеи, приложение III.

- i) рассмотрение вопросов, касающихся мер защиты и помощи незаконно ввезенным мигрантам (статья 16);
 - ii) рассмотрение вопросов, касающихся возвращения незаконно ввезенных мигрантов (статья 18);
 - iii) рассмотрение вопросов, касающихся мер пограничного контроля (статья 11), надежности документов и контроля за ними (статья 12) и законности и действительности документов (статья 13);
 - n) просит Секретариат осуществлять сбор информации среди государств-участников и государств, подписавших Протокол, в контексте вышеизложенной программы работы с использованием для этой цели вопросника, который будет разработан в соответствии с руководящими указаниями, данными Конференцией Участников на ее второй сессии;
 - o) настоятельно призывает государства-участники оперативно ответить на вопросник, распространенный Секретариатом;
 - p) предлагает государствам, подписавшим Протокол, представить информацию, запрошенную Секретариатом;
 - q) просит Секретариат представить Конференции Участников на ее третьей сессии аналитический доклад, подготовленный на основе ответов на вопросник.
-